联合国  $E_{\text{CN.6/2013/L.5}}$ 



# 经济及社会理事会

Distr.: Limited 19 March 2013 Chinese

Original: English

## 妇女地位委员会

#### 第五十七届会议

2013年3月4日至15日

议程项目3

第四次妇女问题世界会议以及题为 "2000 年妇女:二十一世纪两性平 等、发展与和平"的大会第二十三 届特别会议的后续行动

> 委员会主席马里奥尼·卡马拉女士(利比里亚)在非正式协商基础之上 提交的商定结论草稿

# 消除和防止一切形式暴力侵害妇女和女孩的行为

- 1. 妇女地位委员会重申《北京宣言》和《行动纲要》,大会第二十三届特别会议的成果文件以及委员会在纪念第四次妇女问题世界会议召开十周年和十五周年时通过的宣言。
- 2. 委员会还重申国际在联合国各次首脑会议和有关性别平等和增强妇女权能的会议上作出的承诺,包括《在国际人口与发展会议行动纲领》以及为进一步执行《纲领》采取的重大行动中作出的承诺。
- 3. 委员会重申《消除对妇女一切形式歧视公约》、《儿童权利公约》及其各项《任 择议定书》以及其他有关公约和条约,为消除和防止一切形式的歧视和暴力侵害 妇女和女孩的行为提供了国际法律框架和全面的措施,在不同的国际文书中都将 此作为贯穿各领域的问题加以论述。
- 4. 委员会回顾国际人道主义法的规则、包括《1949年日内瓦四公约》及其《1977年附加议定书》。







- 5. 委员会回顾《国际刑事法院罗马规约》载列了与性别有关的犯罪和性暴力犯罪,以及各特设国际刑事法庭确认强奸和其他形式的性暴力可构成战争罪、危害人类罪或与灭绝种族罪或酷刑有关的违宪行为。
- 6. 委员会又确认各区域公约、文书和倡议及其各自区域和国家的后续行动机制,对于防止和消除歧视和暴力侵害妇女和女孩的行为方面发挥了重要作用。
- 7. 委员会重申承诺全面、切实地执行和后续执行大会所有相关决议,特别是《消除对妇女的暴力行为宣言》、经济及社会理事会及其附属机构关于消除和防止一切形式的暴力侵害妇女和女孩的行为的文书。委员会还重申其以往关于暴力侵害妇女的行为的商定结论(1998年)和关于消除对女孩的歧视和暴力的商定结论(2007年)。
- 8. 委员会回顾安全理事会关于妇女与和平与安全的 2000 年 10 月 31 日第 1325 (2000) 号、2008 年 6 月 19 日第 1820 (2008) 号、2009 年 9 月 30 日第 1888 (2009) 号、2009 年 10 月 5 日第 1889 (2009) 号和 2010 年 12 月 16 日第 1960 (2010) 号决议,以及安全理事会关于儿童与武装冲突的所有相关决议,包括关于武装冲突和冲突后局势的 2009 年 8 月 4 日第 1882 (2009) 号和 2011 年 7 月 12 日第 1998 (2011) 号决议。
- 9. 委员会还回顾人权理事会关于加紧努力消除一切形式暴力侵害妇女行为:确保保护工作中克尽职责的 2011 年 6 月 17 日第 17/11 号决议、关于消除对妇女歧视的 2012 年 7 月 5 日第 20/6 号决议和关于加紧努力消除一切形式暴力侵害妇女行为:为遭受暴力侵害妇女提供补救的 2012 年 7 月 5 日第 20/12 号决议。
- 10. 委员会认识到暴力侵害妇女和女孩的行为植根于历史上和结构上男女权力关系的不平等,在世界每个国家都是一种普遍现象,这种行为侵犯了人权的享有。基于性别的暴力行为,是歧视的一种形式,严重侵犯、损害或剥夺妇女和女孩对所有人权和基本自由的享有。暴力侵害妇女和女孩的行为的特点是,使用和滥用权力,在公私领域实施控制,与性别陈规定型观念有着内在联系,因此加重和延续了这种暴力行为,并助长了增加妇女和女孩易受这种暴力伤害脆弱性的其他因素。
- 11. 委员会强调,"暴力侵害妇女行为"是指任何对妇女和女孩造成或可能造成身心方面或性方面的伤害或痛苦的基于性别的暴力行为,包括威胁施行这类行为、协迫或任意剥夺自由,不论其发生在公共生活还是私人生活中。委员会还注意到这种暴力也造成经济和社会层面的伤害。
- 12. 委员会强烈谴责一切形式的暴力侵害妇女和女孩的行为。委员会认识到暴力 行为的形式和表现各有不同,情景、背景、环境和关系也不尽相同,并确认家庭 暴力仍是最常见的形式,影响到世界各地所有社会阶层的妇女。委员会还注意到, 面临多种形式歧视的妇女和女孩遭受暴力行为的风险更大。

- 13. 委员会敦促各国强烈谴责在武装冲突和冲突后局势中发生的对妇女和女孩的暴力行为,并确认性暴力和基于性别的暴力影响到受害者、幸存者、家庭、社区和社会,并要求采取有效的问责制和补救措施以及有效的补救办法。
- 14. 委员会敦促各国强烈谴责暴力侵害妇女和女孩的行为,避免以习俗、传统或宗教理由来规避《消除对妇女的暴力行为宣言》列出的有关各国消除暴力侵害妇女行为的义务。
- 15. 委员会认识到所有人权都具有普遍性、不可分割、相互依存和相互关联,国际社会必须在全球范围以公正和平等的方式,在同样的基础上,以同样的重视程度,对待所有人权,与此同时委员会强调,必须铭记各国和各区域的特点以及不同的历史、文化和宗教背景的重要性,不论各国的政治、经济和文化制度如何,各国都有义务促进和保护所有人权和基本自由。
- 16. 委员会强调各国有义务在所有各级运用一切适当方法,包括立法、政治、经济、社会和行政性质的方法,促进和保护妇女和女孩的所有人权和基本自由,必须恪尽职责地防止、调查、起诉和惩处暴力侵害妇女和女孩的行为人,消除有罪不罚现象,并应确保提供保护,以及使受害人和幸存者获得适当补偿。
- 17. 委员会强调受教育的权利是一项人权,消除文盲、确保平等获得教育机会、特别是在农村和边远地区,以及缩小所有各级教育的性别差距等等,均可增强妇女和女孩的权能,从而有助于消除一切形式的歧视和暴力侵害妇女和女孩的行为。
- 18. 委员会重申妇女和男子都有权在平等的基础上享有所有人权和基本自由。 委员会敦促各国防止一切侵犯妇女和女孩所有人权和基本自由的行为,特别要 注意废除歧视妇女和女孩的做法和立法、或延续和纵容对她们的暴力行为的做 法和立法。
- 19. 委员会强调实现两性平等和增强妇女权能,包括赋予妇女经济权力、充分和平等地获得资源、充分融入正规经济、特别是在经济决策以及妇女充分和平等地参与公共和政治生活,对于解决暴力侵害妇女和女孩的行为结构性和根本原因,至关重要。
- 20. 委员会还认识到在防止和消除一切形式的暴力侵害妇女和女孩的行为方面,持续存在障碍,防止和应对这种暴力行为就要求各国在所有各级,利用每一次机会,以全面和整体的方式采取行动,并认识到暴力侵害妇女和女孩的行为与其他问题之间的联系,如教育、保健、艾滋病毒和艾滋病、消除贫穷、粮食保障、和平与安全、人道主义援助和防止犯罪等问题。
- 21. 委员会认识到妇女贫穷,缺乏权力,由于被排斥在社会和经济政策之外,而且不能享受教育和可持续发展的种种惠益而处于边缘地位,所有这些都可能增加

妇女遭受暴力侵害的风险,而暴力侵害妇女的行为妨碍社区和国家的社会和经济 发展,也妨碍实现包括千年发展目标在内的国际商定发展目标。

- 22. 委员会认识到,暴力侵害妇女的行为还对她们的健康、包括性健康和生殖健康以及她们对人权的享有造成短期和长期的不良后果,委员会还认识到,按照《国际人口与发展会议行动纲领》、《北京行动纲要》及其历次审查会议的成果文件,尊重和促进性健康和生殖健康,保护和实现生殖权利是实现两性平等和增强妇女权能的必要条件,使她们能够享受其所有人权和基本自由,防止和减少对妇女的暴力行为。
- 23. 委员会深为关切在公共场所暴力侵害妇女和女孩的行为、包括性骚扰,尤其是当妇女和女孩行使其人权和基本自由时,用此种行为来恐吓妇女和女孩的情况。
- 24. 委员会关切与性别有关的暴力杀害妇女和女孩的行为,同时确认不同地区为处理这种形式的暴力行为作出了努力,其中包括在一些国家已将杀害妇女罪的概念纳入国家立法。
- 25. 委员会认识到,非法使用和非法贩运小武器和轻武器加剧了特别是针对妇女和女孩的暴力。
- 26. 委员会认识到老年妇女的易受伤害性,尤其是她们面临暴力风险,并着重指出迫切需要解决对老年妇女的暴力和歧视,特别是考虑到老年人在世界人口的比例日益增加。
- 27. 委员会重申,土著妇女往往遭受多种形式的歧视和贫穷,使她们更容易受到各种形式的暴力行为;并强调必须认真处理暴力侵害土著妇女和女孩的行为。
- 28. 委员会确认在努力消除一切形式的暴力侵害妇女和女孩的行为方面,社区、特别是男子和男孩以及民间社会,特别是妇女和青年组织可发挥重要作用。
- 29. 委员会确认各国提高妇女地位的机构具有战略协调作用,应尽可能设在政府最高一级,以消除对妇女和女孩的歧视和暴力侵害行为,必须拨给这些机制必要的人力和足够的财政资源,使其能够有效运作。委员会还确认凡建立了的国家人权机构的贡献。
- 30. 委员会认识到联合国系统、特别是联合国促进两性平等和增强妇女权能署(妇女署)可发挥的重要作用,即在全球、区域和国家各级解决歧视和暴力侵害妇女和女孩的行为,并应各国的要求,协助各国努力消除和防止一切形式的暴力侵害妇女和女孩的行为。
- 31. 委员会强调必须收集关于防止和消除暴力侵害妇女和女孩的行为的数据,在这方面注意到统计委员会为编纂一套关于暴力侵害妇女行为的指标所做的工作。

- 32. 委员会欢迎在处理暴力侵害妇女和女孩的行为方面取得的进展,例如通过相关法律和政策、执行防止性措施、建立适当的保护和支助受害者和幸存者的服务以及改善了数据的收集、分析和研究。在这方面、委员会欢迎各级政府和所有相关利益攸关方为全面努力消除暴力侵害妇女和女孩的行为作出的贡献和参与。
- 33. 委员会确认,尽管取得了进展,但在履行承诺,缩小解决暴力侵害妇女和女孩的行为这一祸害的差距方面,还存在严重欠缺和挑战。委员会特别关切的是:缺乏对性别问题有敏感认识的政策;执行法律和政策框架不充分;收集数据、分析和研究工作不足;缺乏财政和人力资源,且这些资源分配不足;现有的努力并不总是全面、协调一致、持久、透明和得到充分监测和评估的。
- 34. 委员会敦促各国政府在所有各级酌情与联合国系统相关实体、国际和区域组织一道,在各自的任务范围内,并铭记国家优先事项,邀请国家人权机构(如果有的话)、民间社会,包括非政府组织、私营部门、雇主组织、工会、媒体和其他相关行为者酌情采取下列行动:

## A. 加强执行法律、政策框架和问责制

- (a) 考虑作为一个特别优先事项,批准或加入《消除对妇女一切形式歧视公约》、《儿童权利公约》及其各自的任择议定书,限定提出保留的程度,尽量精确和尽量狭隘地提出保留,以确保这些保留不会违背《公约》的目的和宗旨,定期审查保留,以期撤销这些保留并撤销违背相关条约目的和宗旨的保留;尤其是通过制定有效的国家立法和政策,全面予以执行,并鼓励各缔约国在其向相关条约机构提交报告时,提交所需资料、说明采取哪些措施以处理暴力侵害妇女和女孩的行为;
- (b) 鼓励运用有关保护受害者和幸存者的国际法、国际准则的有关来源和最佳做法,打击暴力侵害妇女和女孩的行为;
- (c) 酌情通过、审查和确保加速有效执行将暴力侵害妇女和女孩的行为定为 刑事罪的法律和全面的措施,提供多学科和对性别问题有敏感认识的防止和保护 措施,例如颁布紧急禁止令和保护令,调查、起诉和适当惩处犯罪行为人,消除 有罪不罚现象,为受害者和幸存者提供赋权支助服务,使其获得适当的民事补救 和赔偿;
- (d) 作为优先事项,解决和消除家庭暴力问题,通过、加强和执行禁止家庭 暴力的立法,规定惩罚措施,制订充分的法律保护,防止这类暴力行为;
- (e) 酌情加强国家立法,惩治与性别有关的暴力杀害妇女和女孩的行为,整合具体机制或政策,防止、调查和消除这种令人愤慨的基于性别的暴力行为;

- (f) 确保妇女和女孩可不受阻碍地诉诸司法并得到有效的法律援助,使她们除其他外,特别能就法律诉讼和与家庭法刑法有关的问题,作出知情的决定,并确保她们因遭受的伤害,得到公正、有效的补救办法,包括通过必要的国内立法;
- (g) 采取必要的立法和(或)其他措施,禁止就一切形式的暴力侵害妇女和女孩的行为采取强制性和强迫替代性争端解决程序,包括强迫仲裁和调解;
- (h) 审查并酌情修改、修正或废除一切歧视妇女或对妇女有歧视性影响的法律、条例、政策、做法和习俗,确保多种法律制度规定(如果有的话)均符合国际人权义务、承诺和原则,包括不歧视原则;
- (i)将性别观点纳入所有立法、政策和方案,并拨出充足的财政和人力资源,包括通过扩大使用促进两性平等的规划和预算编制方法,同时考虑到妇女和女孩的需要和情况、包括暴力受害者和幸存者,以制订、通过和全面执行相关法律、政策和方案,解决歧视和暴力侵害妇女和女孩的行为并支持妇女组织;
- (j) 增加对两性平等和赋予妇女和女孩权能的投资,同时考虑到妇女和女孩、包括暴力受害者和幸存者的需要和情况的多样性,包括通过将性别观点纳入资源分配的主流,确保将必要的人力、财政和物质资源用于具体的有针对性的活动,从而确保地方、国家、区域和国际各级的性别平等并加强和增进国际合作;
- (k) 制定和执行有效的多部门国家政策、战略和方案,并让妇女和女孩充分、切实参与,其中包括防止、保护和支助服务和应对措施;数据收集、研究、监测和评价;建立协调机制;分配充足的财政和人力资源;建立独立的国家监测和问责机制;为取得的成果制定明确的时间表和国家基准;
- (1) 确保在武装冲突和冲突后局势中,作为优先事项,有效防止和应对一切形式的暴力侵害妇女和女孩的行为、包括性暴力和基于性别的暴力,酌情通过调查、起诉和惩罚犯罪行为人以消除有罪不罚现象,消除妨碍妇女伸张正义的阻碍,建立投诉和报告机制,向受害者和幸存者提供支助以及负担得起和可获得的保健服务、包括性健康和生殖健康服务,以及重新融入社会的措施;采取步骤,让妇女更多地参与解决冲突和建设和平进程,以及冲突后决策;
- (m) 确保追究杀害、致残和针对妇女和女孩的暴力行为以及被国际法所禁止 的性暴力犯罪,强调有必要将此种罪行排除在解决冲突进程的大赦条款之外,在 武装冲突的所有阶段以及解决冲突后进程中处理这类行为,包括通过过渡时期司 法机制,同时采取步骤确保妇女全面、有效地参与这些进程:
- (n) 终止有罪不罚现象,确保根据本国法律和国际法的规定,追究和惩处犯有侵害妇女和女孩最严重罪行的犯罪者,强调根据本国司法以及在适用的情况下根据国际司法,将被指控犯下这些罪行者绳之以法;

- (o) 采取有效步骤,确保在一切情况下,妇女和男子都能平等参与政治生活的所有领域、政治改革和各级决策,并推动防止和消除歧视和暴力侵害妇女和女孩的行为;
- (p) 强调致力于加强国家努力,包括在国际合作的支持下,旨在解决受到自然灾害、武装冲突、其他复杂的人道主义紧急情况以及遭受人口贩运和恐怖主义伤害的妇女和女孩的权利和需求,并结合专门针对处理和消除暴力侵害妇女和女孩的行为的各类行动,并结合实现涉及两性平等和增强妇女权能的国际商定目标和承诺,其中包括《千年发展目标》。还强调有必要采取协调一致的行动,依照国际法,消除阻碍那些在外国占领下生活的妇女和女孩实现其权利的各种障碍,以确保实现上述各项目标和承诺;
- (q) 确保将妇女和女孩的特定需要纳入减少灾害风险方案、议定书和人道主义援助基础设施的规划、执行和监测,以应对自然灾害,包括极端天气等气候变化引起的灾害以及缓慢发生的影响,并让妇女充分参与;确保在备灾努力和灾后环境下,优先重视防止和应对一切形式的暴力侵害妇女和女孩的行为、包括性暴力,并予以适当处理;
- (r)解决由于跨国有组织犯罪,包括贩运人口和贩运毒品造成的暴力侵害妇女和女孩的行为,并通过采取具体政策,制定防止和消除暴力侵害妇女行为的防止犯罪战略;
- (s)加强双边、区域和国际合作,依照《联合国打击跨国有组织犯罪公约》 及《联合国打击跨国有组织犯罪公约关于防止、禁止和惩治贩运人口特别是妇女 和儿童行为的补充议定书》以及《联合国打击贩运人口活动全球行动计划》,巩 固现有的机制和制订新的举措;
- (t) 采取适当措施以解决根本因素,包括助长贩运妇女和女孩的外部因素。 防止、打击和消除贩运妇女和女孩的行为,将一切形式的贩运人口活动、特别是 为性剥削和经济剥削目的之贩运人口活动定为刑事罪,加强现有的民法和刑事立 法,以期更好地保护妇女和女孩的权利,法办和惩处犯罪者以及涉案中介、包括 公职人员,保护被贩运者的权利并防止其再次受害。采取适当措施,确保经查明 被贩运受害者不会因遭受贩运而受处罚。向已查明的贩运受害者提供适当的保护 和照料,如康复和重新融入社会、保护证人、职业培训、法律援助、保守秘密的 保健服务及其知情同意下的遗返,无论其参加了何种法律诉讼程序。尽快提高公 众认识、教育和培训,以降低助长一切形式剥削的需求;
- (u) 加强国际合作,包括通过兑现国际官方发展援助承诺,支持多部门政策、战略、方案和最佳做法,并依照国家的优先事项,即实现可持续发展和实现赋予妇女权能、特别是消除暴力侵害妇女和女孩的行为并促进两性平等;

- (v) 鼓励私营部门向应对、防止和消除一切形式的歧视和暴力侵害妇女和女孩的行为(包括工作场所性骚扰)以及增强受害者和暴力幸存者权能的方案、宣传运动和战略进行投资;
- (w) 进行并资助政策改革和方案,支持教育、宣传、培训和加强公职人员和专业人员的能力,包括司法、警察和军事人员以及在教育、保健、社会福利、司法、国防和移民等领域的工作人员;追究不遵守有关暴力侵害妇女和女孩的行为的法律和条例的公职人员的责任,以对性别问题有敏感认识的方式,防止和应对这种暴力行为,消除有罪不罚现象并避免滥用权力导致暴力侵害妇女行为以及使受害者和幸存者再次受到伤害的现象;
- (x) 防止、调查和惩罚担任领导职务的人(如教师、宗教领袖、政治领导人和执法官员)暴力侵害妇女和女孩的行为,以便终止这些有罪不罚的现象;
- (y) 创造和加强有利环境,加强所有努力消除暴力侵害妇女和女孩的行为的 利益攸关者之间的协商和参与,特别是在社区一级的组织,以促进赋予妇女和女 孩以及受害者和幸存者权能,从而使她们成为变革的推动者,她们的知识和经验 也能有助于制定政策和方案;
- (z) 支持和保护那些致力于消除对妇女暴力行为的人,包括妇女人权捍卫者,他们特别面临暴力风险;
- (aa) 采取适当措施,确保人权,保护被剥夺自由和(或)受国家监护和照料的妇女和女孩不受任何形式的暴力、尤其是免受性虐待;
- (bb) 采取生命周期办法,努力消除歧视和暴力侵害妇女和女孩的行为,确保更多地关注和注意影响到老年妇女的具体问题,通过履行有关国际公约和协定规定的义务以及防止和消除暴力侵害妇女的国家政策和方案所载义务;

#### B. 消除结构性潜在根源和风险因素,以防止暴力侵害妇女和女孩的行为

- (cc) 加紧努力,防止和消除一切形式的对妇女和女孩的歧视,并确保妇女平等享受所有人权和基本自由,包括受教育权和享有能达到身心健康最高标准;确保所有儿童、尤其是女孩,都有平等机会接受完整、免费、优质的小学义务教育,并继续努力改善和扩大女孩在各学术领域接受各级教育,包括中等和高等教育的机会;并通过投资于公共基础设施项目和可获得的优质公共服务并提供一个安全的环境,提高女孩上学和参加课外活动的能力;
- (dd) 促进妇女充分参与正规经济,特别是在经济决策以及妇女平等获得充分就业和体面工作领域;增强妇女在非正规经济部门的能力;并确保妇女和男子在工作场所享有同等待遇,以及同工同酬或同值工作同等报酬、平等获得权力和决策的机会,并促进分担有酬和无酬工作;

- (ee) 加紧制定、审查和加强各项政策的工作,并划拨充足财政和人力资源,解决暴力侵害妇女和女孩行为的结构性根本起因,这其中包括性别歧视、不平等、男女不平等权力关系、性别方面的陈旧观念、贫穷以及其缺乏权力,在经济和金融危机的情况下尤为如此;加快消除贫穷,消除法律、社会、和经济方面持久不平等现象的工作,包括加强妇女和女孩的经济参与、赋权和包容性的做法,以减少暴力风险;
- (ff) 强烈敦促各国不要在违背国际法和《联合国宪章》和妨碍充分实现特别是发展中国家经济和社会发展的情况下,颁布和采取任何单方面的经济、金融或贸易措施;
- (gg) 采取一切适当的立法、行政、社会、教育和其他措施,保护和促进残疾妇女和残疾女孩的权利,因为她们更容易受到各种形式的剥削、暴力和虐待,包括在工作场所、教育机构、家庭和其他环境中;
- (hh) 采取立法、行政、财政和其他措施,使妇女能充分及平等地获得经济资源,包括享有继承权,拥有土地和其他财产、信贷、自然资源和通过国际合作获得适当技术等等;加强在基层赋予妇女经济权的措施并排定优先次序,包括通过创业教育和企业孕育机制,提高其地位,从而减少其易受暴力侵害的脆弱性;
- (ii) 避免利用社会理由剥夺妇女的行动自由、拥有财产的权利,以及获得平等法律保护的权利;
- (jj) 制定和执行国家政策,以改变那些纵容暴力侵害妇女和女孩行为的社会规范,并努力扭转将妇女和女孩附属于男人和男孩的观念以及对她们根深蒂固的偏见,这些观念和偏见促成了涉及暴力或胁迫做法的陈规陋习;
- (kk) 根据儿童接受能力的不同阶段,在适当引导和调教下、随着父母和法 定监护人参与并经过与儿童、少年、青年和社区的协调和与妇女、青年和专门非 政府组织合作,依据充分和准确的信息,为所有青少年制定和实施教育方案和教 学材料,包括关于人类性行为的全面循证教育,以期改变各年龄层男女的社会和 文化行为模式,消除偏见,建立相互尊重的关系并在性别平等和人权的基础上, 促进和加强知情决策、通信和建立减少风险的技能,以及用于正规和非正规教育 的教师教育和培训方案;
- (11) 与民间社会组织、特别是妇女组织合作,通过各种通信手段,针对公众、青年、男子和男孩,开展提高认识和教育运动,以解决暴力侵害和虐待妇女和女孩的结构性根本原因;消除性别方面陈规陋习观念和促进对此类暴力行为的零宽容;消除对暴力行为受害者和幸存者的污名化;并创造有利环境,以使妇女和女孩易于报告暴力事件并利用所提供服务和保护及援助方案;

- (mm) 调动各社区和各机构,调整和改变那些助长和纵容性别方面陈规陋习以及形形色色歧视和暴力侵害妇女和女孩行为的态度、行为和做法,广泛接触妇女和青年组织、提高妇女地位的国家机制、国家人权机构(如果有的话)、学校、教育和媒体机构、直接从事妇女和女孩事务的其他机构、男子和男孩以及社会各阶层和各种背景的人士、宗教和社区领袖及长老、教师和家长;
- (nn) 促进和保护所有妇女的人权,包括在不受胁迫和歧视以及没有暴力的情况下,控制并负责任和自主地决定与其性生活有关的事项,包括性健康和生殖健康;采取并加速实施关于保护和推动人民享有所有人权和基本自由的法律、政策和方案,这其中包括《国际人口与发展会议行动纲领》、《北京行动纲要》及其审查成果中的生殖权利;
- (oo) 拟订和执行对性别问题有敏感认识的政策、战略、方案和措施,促进 更好地理解和认识到护理是一项关键社会职能,并鼓励在照料残疾人、老年人和 艾滋病毒感染者等方面,以及在抚养子女、养育工作和家务方面,由男女平等分 担责任和家务;以努力改变观念,加强基于性别的劳动分工,以促进在家中分担 家庭责任,并减少妇女和女孩的家务劳动负担;
- (pp) 推动、教育、鼓励和支持男子和男孩为他们的行为负起责任,以确保 男子和青春期男孩为其性行为和生殖行为承担责任,并避免任何形式的歧视和暴力侵害妇女和女孩行为;制定、致力于并执行各项政策、战略和方案,包括全面教育方案,以加深对暴力行为有害影响及其如何破坏两性平等和人的尊严的了解,促进相互尊重的关系,提出促进两性平等的榜样,并鼓励男子和男孩积极参与预防和消除一切形式的歧视和暴力侵害妇女和女孩行为,并成为战略伙伴和盟友:
- (qq) 审查、颁布和严格执行关于最低法定承诺年龄及最低结婚年龄的法律和条例,在必要的情况下提高最低结婚年龄,并动员全社会支持这些法律的执行,以便消除童婚、早婚和强迫婚姻的做法;
- (rr) 确保向包括已婚和(或)怀孕的女孩提供各种可行选项和机构支助,特别是教育机会,重点是通过小学后教育让女孩继续求学,并通过改善教育质量促进赋予女孩权能,同时确保学校的安全和卫生条件,让她们亲身入校接受教育,包括建立安全居住设施和儿童保育设施,以及增加鼓励妇女及其家庭的必要财政奖励;
- (ss) 确保向青少年提供防止早孕、性传播感染和艾滋病毒方面的服务和方案,确保个人安全,和防止使用和滥用酒精及其他有害物质;
- (tt) 制定政策和方案,优先注重正规和非正规教育方案,以协助女孩并使她们能够获得知识、培养自尊心和承担生活责任,包括为其提供可持续生计的手段:并将特别注重关于女孩的身心健康和福祉方案,以教育妇女和男子(尤其是

作为父母和养育者),包括消除童婚、早婚和强迫婚姻、暴力侵害妇女和女孩行为、切割女性生殖器官、对儿童的性剥削(包括商业色情剥削)、性虐待、强奸、 乱伦和绑架,消除诸如在粮食分配等方面对女孩的歧视;

- (uu) 制订和支持针对经历或目睹家庭暴力或性虐待的儿童和青年、特别是针对妇女的现有政策和方案,包括通过司法制度保护儿童的政策和方案,以减少其可能再次受到伤害或助长暴力行为的风险,并恢复他们的健康;并以对性别问题有敏感认识的方式执行这类方案,促进青年、民间社会、妇女组织和青年组织、教育和保健机构有意义的参与;
- (vv) 认识到媒体在以下各个方面可以发挥重要作用:消除由商业广告等助长的性别方面陈旧观念以及促进非歧视性和对性别问题有敏感认识的报告模式,包括在适当情况下维护受害者和幸存者身份的秘密;并本着言论自由的原则,鼓励媒体提高公众对暴力侵害妇女和女孩行为的认识,培训媒体工作者,并制定和加强其自律机制,宣传妇女平衡的全新形象,以期消除对妇女和女孩的歧视和剥削,并避免视她们低人一等,并将她们作为性玩物和性商品,应当将妇女和女孩视为富有创造力的人、主要行为体和发展进程的推动者和受益人;
- (ww) 协助开发和使用信息和通信技术和社会媒体作为赋予妇女和女孩权能的一种资源,包括获得关于预防和应对暴力侵害妇女和女孩行为的资料;并建立各种机制,打击利用信息和通信技术和社会媒体助长暴力侵害妇女和女孩的行为,包括非法滥用信息和通信技术促进性骚扰、性剥削、儿童色情制品和贩卖妇女和女孩,以及诸如影响妇女和女孩安全的网络跟踪、网络欺凌和侵犯隐私权等新出现的暴力形式;
- (xx) 改善女孩上下学路上的安全,包括建立安全、无暴力环境,具体措施包括:改善交通等基础设施、提供适当的男女分开式卫生设施、改善照明设施、操场和安全环境;通过国家政策禁止、防止和解决暴力侵害儿童、尤其是侵害女孩的作法,包括性骚扰、欺凌和其他形式的暴力行为,具体措施包括在学校和社区开展预防暴力的活动和制定并实施对暴力侵害女孩行为的惩戒;
- (yy) 采取措施,确保在所有工作场不存在歧视和剥削、暴力、性骚扰和欺凌行为,并通过如监管和监督框架和改革、集体协定、包括适当的纪律措施、规则和程序在内的行为守则、移交暴力案件给医务部门治疗和移交警察进行调查等各种措施,酌情解决歧视和暴力侵害妇女和女孩的问题;与雇主、工会和工人合作,提高认识和建设能力,包括在工作场所向受害者和幸存者提供的服务和灵活方式;
- (zz) 加强各项措施,保护妇女和女孩免遭公开和私下的暴力和骚扰,包括性骚扰和欺凌,以通过提高认识、当地社区参与、诸如"为妇女和儿童建立安全

城市"倡议等预防犯罪的法律、政策和方案、改进城市规划、基础设施、公共交通和街道照明,并通过社交媒体和互动媒体,解决安保和安全问题;

- (aaa) 谴责并采取行动,防止妇女和女孩在保健场所受到暴力侵害,包括骚扰、羞辱和强迫医疗程序、或不知情同意以及可能是不可逆转的医疗程序,例如强迫切除子宫、强迫剖腹产、强迫绝育和强迫堕胎,以及强迫使用避孕药具,特别是对最易受伤害和处境不利的妇女和女孩,如艾滋病毒感染者、残疾妇女和残疾女孩、土著民族和非洲裔妇女和女孩、怀孕少女和年轻母亲、老年妇女、少数民族和少族族裔妇女和女孩;
- (bbb) 进一步采取并执行各项措施,确保在社会和法律上包容并保护移徙 女工,包括在原籍国、过境国和目的地国的妇女移徙工人,以及促进和保护其充 分实现人权,并保护她们免受暴力侵害和剥削;执行对性别问题有敏感认识的移 徙女工政策和方案,并提供承认其技能和教育的安全合法渠道,提供公平的劳动 条件,并酌情协助其生产性就业和体面工作以及融入劳动队伍的过程;
- (ccc) 还采取措施,确保保护跨界工作的自营职业者和季节女工免受暴力和歧视;

# C. 针对暴力侵害妇女和女孩行为提供多部门服务、方案和对策

- (ddd) 在现有各项技术的支助下,根据其需要,为各种形式暴力侵害妇女和女孩行为的受害者和幸存者,建立全面、协调、跨学科、可获得的可持续多部门服务、方案和各级的对策,在资源充足的情况下,酌情纳入各方面的有效协调行动,包括警察和司法部门、法律援助服务、涵盖性健康和生殖健康的保健服务,以及医疗、心理和包括适当专家服务的其他咨询服务、国家的和独立的妇女庇护所和咨询中心、24小时热线、社会援助服务、一站式危机处理中心、移民事务、儿童服务、公共住房服务,以便为妇女和儿童提供低门槛值、易于获取和安全的援助,并通过提供长期住房、教育、就业和经济机会提供援助、保护和支助,而且采取步骤,确保保健工作人员和服务提供者在协助和支助暴力行为受害者和幸存者过程中安全和安保。对于受害女童,提供这种服务和对策措施时必须考虑到儿童的最佳利益:
- (eee) 采取进一步措施,通过受害者和幸存者的服务部门之间建立案件移交程序进行协调,同时确保其保密和安全,建立国家基准和时限,并监测其进展和执行情况;而且确保所有面临风险或遭受暴力妇女和女孩获取多部门协调服务、方案和应对措施的渠道;
- (fff) 确保受害者和幸存者及其子女(包括遭受家庭暴力和其他形式暴力者)享有使其全面恢复身心健康并重新融入社会的服务、方案和机会的条件和渠道,并享有得到司法保护的充分机会,这就是实施相关措施,并在已有措施的情

况下,扩大此类措施;并确保就现有支助服务和法律措施提供充分和及时的资料, 在可能情况下采用其能够理解和沟通的语言;

- (ggg) 建立、制定和实施一套政策,并协助建立康复服务,鼓励和帮助暴力侵害妇女和女孩行为肇事者扭转其态度和行为,并减少其再犯的可能性,包括家庭暴力、强奸和性骚扰案件,以及监测和评估其影响和效力;
- (hhh) 改善妇女和女孩获得及时、高质量而且价格低廉的保健系统服务的机会,包括执行对性别问题有敏感认识、更有针对性和价格低廉的全面国家战略和公共卫生政策及方案,以解决她们的需要,并鼓励妇女积极参与其制定和实施工作;同时增加妇女获得价格低廉的安全、有效和优质治疗和药品,尤其注重穷人、易受伤害和边缘化的人口群体;
- (iii) 解决暴力侵犯妇女和女孩行为所致健康问题,包括身心和性健康问题以及生殖健康问题,提供治疗创伤的便利医疗服务,其中包括安全、有效、优质和负担得起的药品、一线救助、伤痛治疗和心理和精神健康辅助、紧急避孕、安全堕胎(在国家法律允许情况下)、接触后预防艾滋病毒感染、性传播感染的诊断和治疗、培训医疗专业人员,以有效地查明和治疗受暴力侵害的妇女,以及训练有素专业人员的法证检验;
- (jjj) 加紧努力,处理艾滋病毒和艾滋病与暴力侵害妇女和女孩问题之间的关联,特别是共同风险因素,包括采取各项战略处理家庭暴力和性暴力,并加强政策、方案和服务的协调和统一,以解决艾滋病毒与暴力侵害妇女和女孩行为之间的关联,并确保借助对艾滋病毒和艾滋病的防治工作来防止暴力侵害她们的行为,同时满足妇女在性保健和生殖保健服务,以及艾滋病毒和艾滋病诊断、负担得起和便利的治疗和预防服务,包括采购和供应安全有效的预防商品,包括男用和女用避孕套;
- (kkk) 杜绝对感染艾滋病毒妇女和女孩以及艾滋病毒感染者照顾人员的歧视和暴力侵害,并在为推动平等分担照顾责任而实施各种方案和措施时,考虑到他们在家中和社区容易遭受羞辱、歧视、贫穷和边缘化;
- (111) 扩大获得保健服务的机会,并且尤其是加强产妇保健和生殖保健中心,作为关键切入点,向面临暴力风险,特别是性暴力风险的家庭、妇女和女孩,提供支助、转诊服务和保护,并向青少年提供支助,以通过提供教育、信息和性健康和生殖健康保健服务,避免早婚和意外怀孕和性传播感染;

#### D. 改进证据依据

(mmm) 对暴力侵害妇女和女孩行为的结构性根本原因、成本和风险因素及 其类型和发生率,继续开展多学科研究和分析,以便为法律的制定和修订及其实 施工作、政策和战略提供参考,并将这些信息公布于众,以协助提高认识的工作;

- (nnn) 在国家和地方各级定期收集、整理、分析和传播按性别和年龄分类 关于各种形式的歧视和暴力侵害妇女和女孩行为、其原因和后果的可靠、可比的 隐去身份资料的数据和统计资料,包括这种歧视和暴力给社会造成的保健费用和 经济代价;并且考虑到诸如无障碍环境等所有其他有关因素,以供拟订、监测和 评价各项法律、政策和方案时参考;
- (ooo) 改进行政数据的收集、协调和使用,包括酌情由警察、保健部门和司法机构就暴力侵害妇女和女孩的事件以及关于肇事者与受害者之间的关系和及其地理位置所提供的数据,确保考虑到收集数据过程中保密、道德和安全等考虑因素,提高所提供服务和方案的效益并保护受害者的安全和安保;
- (ppp) 建立国家监测和评价机制,以评估各项政策和方案,包括在公共和私人领域暴力侵害妇女和女孩的预防和应对策略;
- (qqq) 促进最佳做法和经验的交流,宣传可行、实际和成功的政策和方案措施;促进在更多场合实施这些成功干预措施和经验。
- 35. 委员会强调指出,杜绝暴力侵害妇女和女孩行为,对于实现千年发展目标等国际商定的发展目标,是必不可少的,在消除贫穷、实现具有包容性的可持续发展、和平与安全、人权、保健、性别平等和妇女赋权、可持续和包容性经济增长和社会融合等方面必须作为一个优先事项,反之亦然。委员会强烈建议,在制定2015年后的发展议程时,将实现性别平等和赋予妇女权能作为一个优先事项。